



Ispettorato Territoriale del Lavoro di PADOVA

#### IL DIRIGENTE

**VISTO** il decreto legislativo 14 settembre 2015 n. 149 recante "*Disposizioni per la razionalizzazione e la semplificazione dell'attività ispettiva in materia di lavoro e legislazione sociale, in attuazione della legge 10 dicembre 2014, n. 183*" con il quale è stata istituita l'Agenda denominata Ispettorato Nazionale del Lavoro;

**VISTO** il DPR del 26 maggio 2016, n. 109 con il quale è stato approvato lo Statuto dell'Ispettorato Nazionale del Lavoro;

**VISTO** il DPCM del 23 febbraio 2016, registrato alla Corte dei conti il 9 giugno 2016 al n. 1577, recante l'organizzazione delle risorse umane e strumentali per il funzionamento dell'Ispettorato nazionale del lavoro;

**VISTO** il DPCM del 25 marzo 2016, registrato alla Corte dei conti il 9 giugno 2016 al n. 1579, recante la disciplina della gestione finanziaria, economica e patrimoniale, nonché dell'attività negoziale dell'Agenda;

**VISTO** il D.D. n. 29 del 20.01.2023 con il quale l'incarico di dirigente dell'Ispettorato Territoriale di PADOVA è stato conferito alla dott.ssa Rosanna Giaretta;

**VISTO** il decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, recante "*Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche*", e successive modificazioni e integrazioni;

**VISTO** il Bilancio dell'Ispettorato ed il Budget assegnato all'Ispettorato Territoriale del Lavoro di PADOVA per l'esercizio finanziario 2023;

**VISTA** la Fattura nr. 0115022/PO del 30.06.2023, pari ad euro 780,50 a favore di CISALPINA TOURS SPA;

**RILEVATO** che il pagamento di tale somma è effettivamente dovuto quale corrispettivo per il servizio relativo alle trasferte di lavoro del personale nel mese di giugno e luglio 2023;

#### DETERMINA

per quanto esposto in narrativa, il pagamento sul conto U.1.03.02.02.002.005 del bilancio dell'Ispettorato Nazionale del Lavoro - esercizio finanziario 2023, della somma complessiva di euro 780,50 a favore di Cisalpina Tours spa.

Padova, 05.07.2023

p. IL DIRIGENTE

Dott.ssa Rosanna GIARETTA

Dott.ssa Silvia Berardi

SB/cm/fr/ac

Voucher N. **VO2 2023 82113**  
Voucher N.

Data **07/06/2023**  
Date

**A HOTEL FLORA**  
To

VIA NAPO TORRIANI, 23  
20124 MILANO (MI) - IT  
Tel. 0039 0266988242  
Fax. 0266983594

**Viaggio per conto azienda**  
Travel on behalf of the company

Dal **12/06/2023** Al **14/06/2023** Notti **2** Persone **1**  
In Out Nights People

Pregiamo fornire a:  
Please provide:

I seguenti servizi:  
The following services:

N. 1 - DOUBLE ROOM FOR SINGLE USE - PRIMA COLAZIONE INCLUSA 544,50

Note:  
Notes:

La tassa di soggiorno dovrà essere saldata in hotel

Le ricordiamo di non fornire la sua carta di credito per il pagamento  
ma solamente per eventuali extra.

Per eventuali problemi, l'Hotel dovrà contattare Cisalpina  
al numero 011/95.43.333.

Prenotato/confermato tramite: BOOKING.COM 3504660699 PIN 6540  
Tariffa totale: EUR 544,50

Emettere documento fiscale al soggiornante e inviare copia della stessa:  
fatturehotel@cisalpinatours.it in un unico allegato per documento  
(con più pagine in caso di scontrino pagamento con carta di credito )  
con formato PDF o TIF

Vi autorizziamo ad addebitare esclusivamente l'importo indicato sul  
presente voucher.

Eventuali differenze tariffarie, presenti sul voucher del cliente, sono  
oggetto di trattativa privata tra le parti ed esulano dai rapporti  
esistenti tra Cisalpina e la Vostra struttura.

"FOR ASSISTANCE PLS CONTACT CISALPINA TOURS EMERGENCY SERVICE AT THE  
FOLLOWING PHONE NUMBER + 390119543333 THANK YOU!"

VIAGGIO da Padova a Milano Centrale il 03/07/2023 alle ore 16:16

PNR: **ZXC2D5**

Stazione di Partenza

**Padova**

Ore 16:16 - 03/07/2023

Stazione di Arrivo

**Milano Centrale**

Ore 18:15 - 03/07/2023

Treno: **Frecciarossa 9744**

Servizio: **1° Business**



Carrozza: **2**

Posti: **7D**

Importo totale\*: **59.00 €**

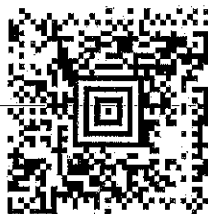
\* Il corrispettivo pagato è relativo ad operazioni assoggettate ad I.V.A.  
Non valido ai fini fiscali

**DETTAGLIO PASSEGGERI**

| Nome Passeggero (Adulto) | Offerta - Servizio |  |  | Codice CP | CartaFreccia/<br>X-GO | Punti<br>CartaFRECCIA |
|--------------------------|--------------------|---|---|-----------|-----------------------|-----------------------|
| <b>BASE-BUSINESS</b>     | <b>2</b>           | <b>7D</b>   | <b>176901</b>   | <b>--</b> |                       |                       |

**Dati di contatto comunicati**

**Base:** Biglietto con cambi prenotazione illimitati prima della partenza. Per le Freccie qualora il livello di prezzo Base originariamente pagato non sia disponibile, è necessario richiedere il cambio biglietto e corrispondere la differenza di prezzo. Rimborso con trattenuta.



Acquirente:  
Pagamento: **Contanti**

 **Le porte del treno si chiudono  
1 minuto prima della partenza**


**CONDIZIONI DI TRASPORTO**

Valgono le condizioni di trasporto del vettore (carrier) che effettua il servizio. Le condizioni che regolano il servizio di trasporto ferroviario con Trenitalia sono disponibili sul sito [www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com) e presso i principali punti di contatto Trenitalia. Per consentire di registrare la tua presenza, comunica il PNR al personale di bordo. La mancata comunicazione del PNR equivale al mancato possesso del biglietto.

**IMPORTANTE:** è necessario esibire su richiesta un documento di riconoscimento valido al personale di bordo.

**TENIAMOCI IN CONTATTO!**

Grazie perchè con questo viaggio sostieni con noi un futuro migliore.



Il treno è fra i mezzi di trasporto con le minori emissioni di CO<sub>2</sub>.

Pensa anche al tuo benessere: cammina o usa la bici per tutti i brevi spostamenti.



Per essere sempre aggiornato sulle ultime novità e per ricevere offerte pensate su misura per te accedi alla tua Area Riservata CartaFRECCIA ed assicurati di averci dato il consenso.



Maggiori info su [trenitalia.com](http://trenitalia.com)

VIAGGIO da Milano Centrale a Padova il 05/07/2023 alle ore 16:45



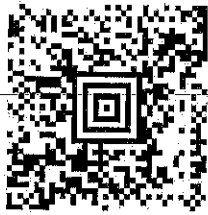

PNR: **ZXC2D5**

|  |   |   |
|--|---|---|
| Stazione di Partenza<br><b>Milano Centrale</b><br>Ore 16:45 - 05/07/2023 | Stazione di Arrivo<br><b>Padova</b><br>Ore 18:44 - 05/07/2023 | Treno: <b>Frecciarossa 9747</b><br>Servizio: <b>1° Business</b><br>Carrozza: 3<br>Posti: 4A |
|--|---|---|

Importo totale **59.00 €**

\* Il corrispettivo pagato è relativo ad operazioni assoggettate ad I.V.A.  
Non valido ai fini fiscali

**DETTAGLIO PASSEGGERI**

|                             |  |   |   |           |                       |                       |  |
|-----------------------------|--|---|---|-----------|-----------------------|-----------------------|--|
| Nome Passeggero (Adulto)    | Offerta - Servizio   |  |  | Codice CP | CartaFreccia/<br>X-GO | Punti<br>CartaFRECCIA |  |
|                             | <b>BASE-BUSINESS</b>   | 3   | 4A  | 178302    |                       | --                    |  |
| Dati di contatto comunicati | <p> <b>Base:</b> Biglietto con cambi prenotazione illimitati prima della partenza. Per le Freccie qualora il livello di prezzo Base originariamente pagato non sia disponibile, è necessario richiedere il cambio biglietto e corrispondere la differenza di prezzo. Rimborso con trattenuta.</p> |   |   |           |                       |                       |  |

Acquirente:  
Pagamento: **Contanti**

 **Le porte del treno si chiudono 1 minuto prima della partenza**

**CONDIZIONI DI TRASPORTO**

Valgono le condizioni di trasporto del vettore (carrier) che effettua il servizio. Le condizioni che regolano il servizio di trasporto ferroviario con Trenitalia sono disponibili sul sito [www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com) e presso i principali punti di contatto Trenitalia. Per consentire di registrare la tua presenza, comunica il PNR al personale di bordo. La mancata comunicazione del PNR equivale al mancato possesso del biglietto.

**IMPORTANTE:** è necessario esibire su richiesta un documento di riconoscimento valido al personale di bordo.

**TENIAMOCI IN CONTATTO!**

Grazie perchè con questo viaggio sostieni con noi un futuro migliore.



Il treno è fra i mezzi di trasporto con le minori emissioni di CO<sub>2</sub>.

Pensa anche al tuo benessere: cammina o usa la bici per tutti i brevi spostamenti.



Per essere sempre aggiornato sulle ultime novità e per ricevere offerte pensate su misura per te accedi alla tua Area Riservata CartaFRECCIA ed assicurati di averci dato il consenso.



Maggiori info su [trenitalia.com](http://trenitalia.com)

VIAGGIO da Milano Centrale a Padova il 14/06/2023 alle ore 16:45



PNR: **V4UULN**

|   |  |  |
|---|--|--|
| <p>Stazione di Partenza</p> <p><b>Milano Centrale</b></p> <p>Ore 16:45 - 14/06/2023</p> | <p>Stazione di Arrivo</p> <p><b>Padova</b></p> <p>Ore 18:44 - 14/06/2023</p> | <p>Treno: <b>Frecciarossa 9747</b></p> <p>Servizio: <b>1° Business</b></p> <p>Carrozza: <b>2</b></p> <p>Posti: <b>9A</b></p> |
|---|--|--|

Importo totale\* **59.00 €**

\* Il corrispettivo pagato è relativo ad operazioni assoggettate ad I.V.A. Non valido ai fini fiscali

**DETTAGLIO PASSEGGERI**

| Nome Passeggero (Adulto) | Offerta - Servizio   |  |  | Codice CP     | CartaFreccia/ X-GO | Punti CartaFRECCIA |
|--------------------------|----------------------|---|---|---------------|--------------------|--------------------|
| <b>[REDACTED]</b>        | <b>BASE-BUSINESS</b> | <b>2</b>  | <b>9A</b>   | <b>497502</b> |                    | <b>--</b>          |

Dati di contatto comunicati

**Base:** Biglietto con cambi prenotazione illimitati prima della partenza. Per le Freccie qualora il livello di prezzo Base originariamente pagato non sia disponibile, è necessario richiedere il cambio biglietto e corrispondere la differenza di prezzo. Rimborso con trattenuta.

Acquirente:  
Pagamento: **Contanti**

 **Le porte del treno si chiudono 1 minuto prima della partenza**

**CONDIZIONI DI TRASPORTO**

Valgono le condizioni di trasporto del vettore (carrier) che effettua il servizio. Le condizioni che regolano il servizio di trasporto ferroviario con Trenitalia sono disponibili sul sito [www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com) e presso i principali punti di contatto Trenitalia. Per consentire di registrare la tua presenza, comunica il PNR al personale di bordo. La mancata comunicazione del PNR equivale al mancato possesso del biglietto.

**IMPORTANTE:** è necessario esibire su richiesta un documento di riconoscimento valido al personale di bordo.

## TENIAMOCI IN CONTATTO!



Grazie perché con questo viaggio sostieni con noi un futuro migliore.



Il treno è fra i mezzi di trasporto con le minori emissioni di CO<sub>2</sub>.

Pensa anche al tuo benessere: cammina o usa la bici per tutti i brevi spostamenti.

Per essere sempre aggiornato sulle ultime novità e per ricevere offerte pensate su misura per te accedi alla tua Area Riservata CartaFRECCIA ed assicurati di averci dato il consenso.

Maggiori info su [trenitalia.com](http://trenitalia.com)

VIAGGIO da Padova a Milano Centrale il 12/06/2023 alle ore 16:16

PNR: **V4UULN**

Stazione di Partenza

**Padova**

Ore 16:16 - 12/06/2023

Stazione di Arrivo

**Milano Centrale**

Ore 18:15 - 12/06/2023

Treno: **Frecciarossa 9744**

Servizio: **1° Business**

Carrozza: **2**

Posti: **10B**

Importo totale\*: **59.00 €**

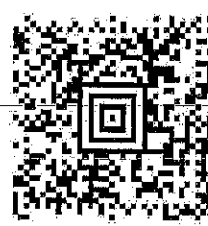
\* Il corrispettivo pagato è relativo ad operazioni assoggettate ad I.V.A.  
Non valido ai fini fiscali

**DETTAGLIO PASSEGGERI**

| Nome Passeggero (Adulto) | Offerta - Servizio         | Carta Freccia/ Punti | Carta Freccia/ X-GO | Punti Carta FRECCIA |
|--------------------------|----------------------------|----------------------|---------------------|---------------------|
| [REDACTED]               | <b>BASE-BUSINESS</b> 2 10B | 527401               |                     | --                  |

**Dati di contatto comunicati**

ⓘ Base: Biglietto con cambi prenotazione illimitati prima della partenza. Per le Freccie qualora il livello di prezzo Base originariamente pagato non sia disponibile, è necessario richiedere il cambio biglietto e corrispondere la differenza di prezzo. Rimborso con trattenuta.



Acquirente:

Pagamento: **Contanti**

**Le porte del treno si chiudono 1 minuto prima della partenza**


**CONDIZIONI DI TRASPORTO**

Valgono le condizioni di trasporto del vettore (carrier) che effettua il servizio. Le condizioni che regolano il servizio di trasporto ferroviario con Trenitalia sono disponibili sul sito [www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com) e presso i principali punti di contatto Trenitalia. Per consentire di registrare la tua presenza, comunica il PNR al personale di bordo. La mancata comunicazione del PNR equivale al mancato possesso del biglietto.

**IMPORTANTE:** è necessario esibire su richiesta un documento di riconoscimento valido al personale di bordo.

**TENIAMOCI IN CONTATTO!**

Grazie perchè con questo viaggio sostieni con noi un futuro migliore.



Il treno è fra i mezzi di trasporto con le minori emissioni di CO<sub>2</sub>.

Pensa anche al tuo benessere: cammina o usa la bici per tutti i brevi spostamenti.



Per essere sempre aggiornato sulle ultime novità e per ricevere offerte pensate su misura per te accedi alla tua Area Riservata CartaFRECCIA ed assicurati di averci dato il consenso.



Maggiori info su [trenitalia.com](http://trenitalia.com)